

Prepared Date:
5-Apr-2024

Sales Representative:
Felipe Plato
felipe.plato@catapultsports.com

Customer Information

<p>Company Name Associação Atlético Unifacisa Avenida Senador Argemiro de Figueiredo 1901 Campina Grande, 58411-020 Brazil</p>	<p>Billing Information Associação Atlético Unifacisa Avenida Senador Argemiro de Figueiredo 1901 Campina Grande, 58411-020 Brazil</p>	<p>Shipping Information Associação Atlético Unifacisa Avenida Senador Argemiro de Figueiredo 1901 Campina Grande, Paraíba 58411-020 Brazil</p>
<p>Primary Contact</p>	<p>Billing Contact Info Rebeka Barbosa +55 83 98655 9249 rebeka.barbosa@associacaounifacisa.com.br</p>	<p>Shipping Contact Info Rebeka Barbosa +55 83 98655 9249 rebeka.barbosa@associacaounifacisa.com.br</p>

Order Information

Start Date	1-Nov-2023	Billing Frequency	Single Invoice
End Date	31-May-2028	Payment Terms	Net 30
Contract Length (months)		Currency	USD

Subscriptions

PRODUCT	DESCRIPTION	NEW QTY	TOTAL QTY	TERM	NET AMOUNT
PKG-BB-VS-PL	Basketball Vector Core Plus Package	0	1	55	USD 11,499.92
CVS76-2	Vector S7 6.5GHz	4	12	55	
CVEV2.1-B-07	Vector Elite Black Vest 2.1 (XXL)	6	10	55	
SW-OF-AS-BB-PL	OpenField - Basketball Plus	4	12	55	
SW-ANS-AS-BB	OpenField Analytics Suite - Basketball	4	12	55	
CVEV2.1-B-08	Vector Elite Black Vest 2.1 (XXXL)	6	6	55	
TOTAL:					USD 11,499.92

Totals (excludes any applicable taxes)

Subscriptions Total	USD 11,499.92
One-Time Total	USD 0.00
Grand Total	USD 11,499.92

Total cost excludes any applicable local taxes and duties, such as VAT, GST and sales tax. These taxes, if applicable, will be added to the final invoice.

Terms & Conditions

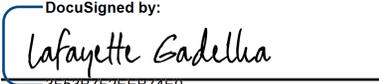
Catapult Sports Pty Ltd (**Catapult**) and the customer described on page 1 (the **Customer**) enter into an agreement (the **Agreement**) on the terms and conditions of this order form (the **Order Form**), as well as those of the Catapult Terms & Conditions (version 220602) (the **T&Cs**) and Catapult's Privacy Policy (the **Privacy Policy**), both of which are hereby incorporated by reference into, and form part of, this Order Form as if set out in full herein.

The T&Cs are available at <https://catapultsports.com/terms-220602>, the Privacy Policy at <https://catapultsports.com/privacy-policy> or they may be requested from Catapult. They should be read carefully as they form an integral part of this Agreement and contain important information such as a limitation of liability provision in the T&Cs. Unless otherwise stated in this Order Form, to the extent of any conflict or inconsistency between any of this Order Form, the T&Cs, the Privacy Policy, and any applicable end user license agreement, the first-mentioned document in this sentence shall prevail over the latter. This Agreement is in the English language only and any other language versions are for accommodation only and not binding on the parties.

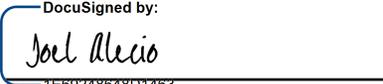
By executing this Order Form, the Customer's signatory confirms that they are authorized to sign the Order Form on behalf of the Customer, and that the Customer has in place all approvals necessary to enter into and perform, and accepts the terms and conditions of, the Agreement.

Executed as an Agreement

Associação Atlético Unifacisa

Signature: 
Name: _____
Title: _____
Date: _____

Catapult Sports Pty Ltd

Signature: 
Name: _____
Title: _____
Date: _____



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL.- CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR

Idioma/Language: Inglês - Português/English - Portuguese

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP : 55.292-21 0

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 – (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dari)

TRADUÇÃO Nº A-1299

LIVRO Nº 033

FOLHA Nº 001

CERTIFICO e dou fé, para os fins de direito, que o texto abaixo é tradução fiel de um Documento, em língua inglesa, que me foi apresentado por parte interessada, como segue:



FORMULÁRIO DE PEDIDO Q-13856

Data de preparação:

04/04/2024

Representante de vendas:

Felipe Plato

felipe.plato@catapultsports.com

Informações ao Cliente

Nome da Empresa Associação Atlético Unifacisa Avenida Senador Argemiro de Figueiredo, 1901 Campina Grande, CEP: 58411-020 Brasil	Informações de Cobrança Associação Atlético Unifacisa Avenida Senador Argemiro de Figueiredo, 1901 Campina Grande, CEP: 58411-020 Brasil	Informações de Remessa Associação Atlético Unifacisa Avenida Senador Argemiro de Figueiredo, 1901 Campina Grande, Paraíba CEP: 58411-020 Brasil
Contato Principal	Informações de Contato - Cobrança Rebeka Barbosa Telefone: +55 83 98655 9249 rebeka.barbosa@associacaounifa cisa.com.br	Informações de Contato - Remessa Rebeka Barbosa Telefone: +55 83 98655 9249 rebeka.barbosa@associacaounifa cisa.com.br

Informações sobre o Pedido

Data Inicial	01-11-2023	Frequência de Cobrança	Fatura Única
Data Final	31-05-2028	Condições de Pagamento	Líquido 30
Duração do Contrato (meses)		Frequência	US\$



**REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBA NOVA**

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL.- *CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR*

Idioma/Language: Inglês - Português/*English - Portuguese*

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP : 55.292-21 0

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 – (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dari)

TRADUÇÃO Nº A-1299

LIVRO Nº 033

FOLHA Nº 002

Assinaturas

PRODUTO	DESCRIÇÃO	QTDE NOVA	QTDE TOTAL	PRAZO	VALOR LÍQUIDO
PKG-BB-VS-PL	Basquete Vector Core Plus Package	0	1	55	US\$ 11,499.92
CVS76-2	Vector S7 6.5GHz	4	12	55	
CVEV2.1-B-07	Colete preto Vector Elite 2.1 (XXL)	6	10	55	
SW-OF-AS-BB-PL	OpenField - Basquete Plus	4	12	55	
SW-ANS-AS-BB	OpenField Analytics Suite - Basquete	4	12	55	
CVEV2.1-B-08	Colete preto Vector Elite 2.1 (XXXL)	6	6	55	
TOTAL:					US\$ 11,499.92

Se o leitor deste contrato não for o destinatário previsto, ou o funcionário ou agente responsável pela entrega do contrato ao destinatário previsto, você está notificado de que qualquer acesso, divulgação, distribuição, reenvio ou cópia desta comunicação é estritamente proibido. Caso tenha recebido esta comunicação por engano, notifique o remetente imediatamente por e-mail ou telefone e exclua a mensagem original imediatamente.

Página 1 de 3



**REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBAHOVA**

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL.- *CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR*

Idioma/Language: Inglês - Português/*English - Portuguese*

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP : 55.292-21 0

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 – (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dari)

TRADUÇÃO Nº A-1299

LIVRO Nº 033

FOLHA Nº 003

Totais (não inclui quaisquer impostos aplicáveis)

Total de Assinaturas	US\$ 11,499.92
Total Único	US\$ 0.00
Total Geral	US\$ 11,499.92

O custo total exclui quaisquer impostos e taxas locais aplicáveis, como VAT, GST e imposto sobre vendas. Esses impostos, se aplicáveis, serão adicionados à fatura final.

Se o leitor deste contrato não for o destinatário previsto, ou o funcionário ou agente responsável pela entrega do contrato ao destinatário previsto, você está notificado de que qualquer acesso, divulgação, distribuição, reenvio ou cópia desta comunicação é estritamente proibido. Caso tenha recebido esta comunicação por engano, notifique o remetente imediatamente por e-mail ou telefone e exclua a mensagem original imediatamente.

Página 2 de 3



**REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBAKOVA**

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL.- *CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR*

Idioma/Language: Inglês - Português/*English - Portuguese*

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP : 55.292-21 0

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 – (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dari)

TRADUÇÃO Nº A-1299

LIVRO Nº 033

FOLHA Nº 004

Termos e Condições

A Catapult Sports Pty Ltd (Catapult) e o cliente descrito na página 1 (o Cliente) celebram um contrato (o Contrato) nos termos e condições deste formulário de pedido (o Formulário de Pedido), bem como nos Termos e Condições da Catapult (versão 220602) (os T&Cs) e na Política de Privacidade da Catapult (a Política de Privacidade), ambos incorporados por referência e parte deste Formulário de Pedido como se estivessem aqui estabelecidos na íntegra.

Os T&Cs estão disponíveis em <https://catapultsports.com/terms-220602> , a Política de Privacidade em <https://catapultsports.com/privacy-policy> ou podem ser solicitados à Catapult. Eles devem ser lidos com atenção, pois fazem parte integrante deste Contrato e contêm informações importantes, como a limitação da cláusula de responsabilidade nos T&Cs. Salvo disposição em contrário neste Formulário de Pedido, na medida de qualquer conflito ou inconsistência entre este Formulário de Pedido, os T&Cs, a Política de Privacidade e qualquer contrato de licença de usuário final aplicável, o primeiro documento mencionado nesta frase prevalecerá sobre o último. Este Contrato está redigido apenas no idioma inglês e quaisquer versões em outros idiomas são apenas para fins de acomodação e não vinculam as partes.

Ao executar este Formulário de Pedido, o signatário do Cliente confirma que está autorizado a assinar o Formulário de Pedido em nome do Cliente, e que o Cliente possui todas as aprovações necessárias para celebrar e executar, e aceita os termos e condições do Contrato.

Executado como um Contrato

Associação Atlético Unifacisa

Assinatura: _____
 Nome: _____
 Cargo: _____
 Data: _____

Catapult Sports Pty Ltd

Assinatura: _____
 Nome: _____
 Cargo: _____
 Data: _____



**REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA**

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL.- *CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR*

Idioma/Language: Inglês - Português/*English - Portuguese*

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP : 55.292-21 0

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 – (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dari)

TRADUÇÃO Nº A-1299

LIVRO Nº 033

FOLHA Nº 005

Se o leitor deste contrato não for o destinatário previsto, ou o funcionário ou agente responsável pela entrega do contrato ao destinatário previsto, você está notificado de que qualquer acesso, divulgação, distribuição, reenvio ou cópia desta comunicação é estritamente proibido. Caso tenha recebido esta comunicação por engano, notifique o remetente imediatamente por e-mail ou telefone e exclua a mensagem original imediatamente.

Página 3 de 3

=====

NADA MAIS constava do referido original, que devolvo ao interessado com esta tradução fiel que conferi, achei conforme e assino, na data abaixo. DOU FÉ. Em 5 de abril de 2024

Emolumentos de acordo com a lei.



Este documento foi assinado digitalmente por ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA.

Para verificar as assinaturas acesse <https://www.qrassinaturas.com.br/>

e informe o código 3864-4EPG-3MGR-2LF7

